**Questions and Answers**

***as of 26 November 2020***

**ITB20/02127 EU CBM: Restoration works for Bender Fortress, phase 1**

**Question 1:**

Can the management and execution of the contract within the JV to be distributed 50/50 percents?

**Answer:**

Yes

**Question 2:**

Can the Lead Entity be designated the local Moldovan company, represent the JV and be authorized to sign the offer and the contract?

**Answer:**

Yes, but please note that the lead company shall present all the requested security instruments: bid security, performance security and maintenance security. Also as per local legislation, all payments for residents must be made in MDL (local currency). Therefore for local companies, the contract shall be signed in USD but payments will be made in MDL, at UNORE exchange rate on the date UNDP instructs the bank to make the payment.

**Question 3:**

According to ITB all mortars must be based on natural hydraulic lime and ciment-free. It is strictly forbiden to use cement mortar. Processing the price catalogues in WinSmeta at the following positions for the indicators of the estimated norms "Concrete" is provided as resources.

2-1-1 – poz. 4, 20, 23, 38, 61, 62, 97, 103

2-1-2 – poz. 34, 37, 39, 50, 59, 61, 62, 65, 66, 70

2-1-3 – poz. 5, 6

2-1-4 – poz. 7, 17, 21

Is it necessary to replace it with lime, or is it possible to use concrete as a binder?

**Answer:**

With reference to the estimate norms provided by Win smeta, we make the following clarifications:  
1) Local estimate 2-1-1 Structural interventions:  
Item 4,23,38 RCs U02A - Metal fabrications - the cement resource is excluded, it is a complementary one;  
Item 20.97 CD02G - in the description of the work hydraulic mortar type M1 NHL5 - for more details see the explanatory note;  
Item 61 RMA03A - Reinforced concrete class C12 / 15 - the types of materials provided by the consumption norms shall  be used;  
Item 62 RMA04A - Reinforced concrete class C25 / 30 - the types of materials provided by the consumption norms will be used;  
Item 103 - CD 70A - cutlet masonry - prefabricated lime-based mortar;  
  
2) Local estimate 2-1-2 Conservation and restoration works:  
Item 34, CD02G - in the description are works hydraulic mortar type M1 NHL5 - for more details see the explanatory note;  
Item 37.65 - CD 70A - limestone masonry - prefabricated lime-based mortar;  
Item 39.50 - RMD13A - installation of tile slabs - prefabricated lime-based mortar;  
Item 59- RMA03A - Reinforced concrete class C12 / 15 - the types of materials provided by the consumption norms will be used;  
Pos 61 RCsB15A - Surface splitting - the types of materials provided by the consumption norms will be used;  
Item 62 Cp 21B - installation of the mortar - - the types of materials provided by the consumption norms will be used;  
Item 66 RCs M 15E - linear elements - prefabricated lime-based mortar, including filling joints;  
Item 70 Ch01A Exterior steps - prefabricated lime-based mortar;  
  
3) Local estimate 2-1-3 Railings / Fences:  
Item 5 CL 17 B - Manufacture and installation of corten-type steel railings - the cement resource is excluded, it being a complementary one;  
Pos 6 CN 14 A- applied norm - Finishing with afilifactic polyurethane - the cement resource is excluded, instead of aracet EP 25 it is modified on aliphatic polyurethane the consumption norm does not change  
  
4) Local Estimate 2-1-4 Drainage system - It is a totally new built system and does not belong to the existing historical heritage on the site, respectively to achieve this will be used the materials provided by consumption rules, more than that according to of the project solution the whole system will be underground and only the collection grids will be visible on the surface.  
So:  
Pos 7 AcE13A - execution of manholes - the types of materials provided by the consumption norms will be used;  
Item 17 RpCB02B - Concrete poured into formwork - the types of materials provided by the consumption norms will be used;  
Item 21 RMA03A - Reinforced concrete class C12 / 15 - the types of materials provided by the consumption norms will be used;

**Question 4:**

Should we translate in English the Price catalogues (Form 7,5,3) generated by software WinSmeta?

**Answer:**

As per ITB instructions, the language of the bid is English. Therefore, all the submitted documents must be in English.

**Question 5:**

Can we contact companies out of the proposed list of local companies, for example working on the whole territory of the Republic of Moldova?

**Answer:**

You can contact any company that has a valid license for construction works in the Transnistrian region.

**Question 6:**

Will you accept our bid if the company does not have the minimum experience in performing similar works?

**Answer:**

If the company does not meet the ITB minimum eligibility criteria then the offer will be rejected. In order to meet the criteria you can conclude a JV/Consortium/Association with a company meeting the requirements.

**Question 7:**

In Transnistrian region the ISO certificates are not mandatory, do we need to obtain and deliver a copy of them?

**Answer:**

ISO certificates are not mandatory but shall be presented if available.

**Question 8:**

Do we need to have license for carrying out environmental works?

**Answer:**

No.

**Question 9:**

Is it acceptable to submit the JV agreement signed by legal entities without being notarized?

**Answer:**

Considering the current COVID19 pandemics, for the evaluation purpose the JV agreement signed by all parties will suffice, however, a dully notarized JV Agreement shall be provided by the selected bidder

within (7) days upon issuance of letter of intent/contract and before issuance of the notice to proceed.

**Question 10:**

Please confirm what other documents shall we submit except JV agreement in order to evidence the designated lead entity duly vested with authority to legally bind the members of the JV?

**Answer:**

The dully signed and notarized JV Agreement confirms the designation of the lead entity.

**Question 11:**

Is it acceptable for the bid security to be offered by the mentioned international bank, or only local banks are accepted?

**Answer:**

The Bid Security can be issued by local and international banks assuring that it is an accredited bank and in the format provided under Form G: Form of Bid Security.

**Întrebări si răspunsuri  
*26 noiembrie 2020*ITB20/02127 EU CBM: Lucrări de restaurare pentru Cetatea Bender, faza 1**

**Intrebarea 1:**Managementul și executarea contractului în cadrul JV (Asocierea în participație) pot fi distribuite 50/50 procente?  
  
**Răspuns:**Da  
  
**Intrebarea 2:**Poate oare compania moldovenească locală să fie desemnată ca Entitate Conducătoare (Lead Entity), să reprezinte JV (Asocierea în participație) și să fie autorizată să semneze oferta și contractul?  
  
**Răspuns:**Da, dar vă rugăm să rețineți că Entitate Conducătoare va prezenta toate instrumentele de securitate solicitate: securitatea ofertelor, securitatea performanței și securitatea întreținerii. De asemenea, conform legislației locale, toate plățile pentru rezidenți trebuie efectuate în lei moldovenești (MDL -moneda locală). Prin urmare, pentru companiile locale, contractul va fi semnat în dolari SUA, dar plățile vor fi efectuate în lei moldovenești, la cursul de schimb UNORE la data la care PNUD instruiește banca să efectueze plata.  
  
**Întrebarea 3:**Conform ITB, toate mortarele trebuie să se bazeze pe var hidraulic natural și fără ciment. Este strict interzisă utilizarea mortarului de ciment. Procesarea cataloagelor de prețuri în WinSmeta la următoarele poziții pentru indicatorii normelor estimate „Beton” este furnizată ca resurse.  
2-1-1 - poz. 4, 20, 23, 38, 61, 62, 97, 103  
2-1-2 - poz. 34, 37, 39, 50, 59, 61, 62, 65, 66, 70  
2-1-3 - poz. 5, 6  
2-1-4 - poz. 7, 17, 21  
Este necesar să-l înlocuiți cu var sau este posibil să folosim betonul ca liant?  
  
**Răspuns:**Cu referire la normele de deviz prevăzute de Win smeta facem următoarele precizări:

1) Devizul local 2-1-1 Intervenții structurale:

Poz 4,23,38 RCs U02A – Confecții metalice - resursul de ciment se exclude, el fiind unul complimentar;

Poz 20,97 CD02G – în descrierea lucrării mortar hidraulic de tip M1 NHL5 – pentru mai multe detalii vezi nota explicativă;

Poz 61 RMA03A – Beton armat clasa C12/15 – vor fi utilizate tipurile de materiale prevăzute de normele de consum;

Poz 62 RMA04A – Beton armat clasa C25/30 – vor fi utilizate tipurile de materiale prevăzute de normele de consum;

Poz 103 – CD 70A – zidărie cotileț – mortar prefabricat pe bază de var;

2)Devizul local 2-1-2 Lucrări de conservare și restaurare:

Poz 34, CD02G – în descrierea lucrării mortar hidraulic de tip M1 NHL5 – pentru mai multe detalii vezi nota explicativă;

Poz 37,65 – CD 70A – zidărie cotileț – mortar prefabricat pe bază de var;

Poz 39,50 – RMD13A – montarea plăcilor din țiglă - mortar prefabricat pe bază de var;

Poz 59- RMA03A - Beton armat clasa C12/15 – vor fi utilizate tipurile de materiale prevăzute de normele de consum;

Poz 61 RCsB15A – Spituirea suprafețelor – vor fi utilizate tipurile de materiale prevăzute de normele de consum;

Poz 62 Cp 21B- punerea în operă a mortarului - – vor fi utilizate tipurile de materiale prevăzute de normele de consum;

Poz 66 RCs M 15E – elemente liniare - mortar prefabricat pe bază de var, inclusiv umplerea rosturilor;

Poz 70 Ch01A Trepte exterioare - mortar prefabricat pe bază de var;

3) Devizul local 2-1-3 Balustrade/Îngrădiri:

Poz 5 CL 17 B – Confecționarea și montarea balustradelor din oțel de tip corten – resursul de ciment se exclude, el fiind unul complimentar;

Poz 6 CN 14 A- normă aplicată – Finisaj cu poliuretant afilifactic – resursul de ciment se exclude, în loc de aracet EP 25 se modifica pe poliuretan alifatic norma de consum nu se schimbă

4) Devizul Local 2-1-4 Sistema de drenaj – Este un sistem total nou construit și nu ține de patrimoniul istoric existent pe șantier, respectiv la realizarea acestui vor fi utilizate materialele ce se prevăd de norme de consum, mai mult de atâta conform soluției de proiect întregul sistem va fi subteran iar la suprafață vor fi vizibile doar grilele de colectare.

Astfel:

Poz 7 AcE13A – executarea căminelor de vizitare – vor fi utilizate tipurile de materiale prevăzute de normele de consum;

Poz. 17 RpCB02B – Beton turnat în cofraje – vor fi utilizate tipurile de materiale prevăzute de normele de consum;

Poz. 21 RMA03A – Beton armat clasa C12/15 – vor fi utilizate tipurile de materiale prevăzute de normele de consum;

**Întrebarea 4:**Ar trebui să traducem în limba engleză cataloagele de prețuri (formularul 7,5,3) generate de software-ul WinSmeta?  
  
**Răspuns:**Conform instrucțiunilor ITB, limba ofertei este engleza. Prin urmare, toate documentele depuse trebuie să fie în limba engleză.  
  
**Întrebarea 5:**Putem contacta companiile din lista propusă de companii locale, de exemplu care lucrează pe întreg teritoriul Republicii Moldova?  
  
**Răspuns:**Puteți contacta orice companie care are o licență valabilă pentru lucrări de construcții în regiunea transnistreană.  
  
**Întrebarea 6:**Veți accepta oferta noastră dacă compania nu are experiența minimă în realizarea unor lucrări similare?  
  
**Răspuns:**În cazul în care compania nu îndeplinește criteriile minime de eligibilitate ITB, oferta va fi respinsă. Pentru a îndeplini criteriile, puteți încheia un JV (Asocierea în participație) / Consorțiu / Asociație cu o companie care îndeplinește cerințele necesare.  
  
**Întrebarea 7:**În regiunea transnistreană certificatele ISO nu sunt obligatorii, trebuie să obținem și să livrăm o copie a acestora?  
  
**Răspuns:**Certificatele ISO nu sunt obligatorii, dar trebuie prezentate în cazul în care sunt disponibile.  
  
**Întrebarea 8:**Trebuie să avem licență pentru efectuarea lucrărilor de mediu?  
  
**Răspuns:**Nu.  
  
**Întrebarea 9:**Este acceptabil să depunem acordul JV (Asocierea în participație) semnat de persoane juridice fără a fi notarizat (semnat la notar)?  
  
**Răspuns:**Având în vedere pandemia actuală COVID19, în scopul evaluării, acordul JV semnat de toate părțile va fi suficient, totuși, ofertantul selectat va furniza un acord JV notarizat (semnat la notar) în termen de (7) zile de la emiterea scrisorii de intenție / contract și înainte de emiterea notificării pentru a realiza activitățile contractuale.  
  
**Întrebarea 10:**Vă rugăm să ne confirmați ce documente adiționale trebuie să prezentăm, cu excepția acordului JV, pentru a demonstra că entitatea principală desemnată este învestită în mod corespunzător cu autoritatea de a conecta în mod legal membrii JV?  
  
**Răspuns:**Acordul JV, semnat și confirmat de notar, confirmă desemnarea entității principale.  
  
**Întrebarea 11:**Este acceptabil ca garanția ofertei să fie oferită de banca internațională menționată sau sunt acceptate doar băncile locale?  
  
**Răspuns:**Garanția ofertei poate fi emisă de băncile locale și internaționale, asigurându-se că banca este acreditată și este conformă cu formatul furnizat în Formularul G: Formular Garanție ofertă.